

Le bilan orthophonique du langage

Spécificités du bilan de langage chez l'enfant jeune



Caroline LEROY-FARGEIX

Orthophoniste libérale

Formatrice

Chargée d'enseignement au CFUO

clfargeix@gmail.com

Trois objectifs

- Présenter le bilan du langage (oral)
- Présenter ce qu'induisent les changements de terminologie ; au-delà des termes, les changements de regards sur les difficultés de langage
- Présenter le bilan du tout petit, en lien avec la population REVA

Le bilan orthophonique des troubles du langage

« Traditionnel » : à partir de	<i>Enfants avec peu ou pas de langage, enfants très jeunes</i>
Anamnèse	<i>Anamnèse plus détaillée et complétée par des questionnaires</i>
Épreuves Corpus semi-spontané	<i>Jeux et observation clinique de l'enfant</i>
Observation de l'enfant tout au long du bilan	<i>Observation des interactions enfant/parent, enfant/orthophoniste</i>
Enregistrements audio	<i>Videos</i>

Qu'explore un bilan du langage?

- Le langage, la parole, l'articulation
- Au-delà du langage, la communication verbale, paraverbale et non verbale
- Les aspects non langagiers pouvant intervenir dans le développement du langage

Domaines langagiers

Domaines	Contenu évalué	Exemple d'erreur	Exemples d'épreuves
Phonétique	Articulation des sons isolés (aspect moteur)	SA => TA	Répétition de sons et de syllabes
Phonologie	Enchaînement des sons dans un mot	S acquis mais « chaussure » => saussure	Répétition de mots, de non-mots; dénomination
Lexique-sémantique	Vocabulaire en compréhension	Ne comprend pas « arrosoir »	Désignation
	Vocabulaire en expression	Dit « pomme » pour « cerise », « fenêtre » pour « rideau »	Dénomination
Morphosyntaxe	Compréhension de phrases (ordre des mots, constructions de phrases, flexions)	- « fais la sauter »: l'enfant fait sauter le garçon	Désignation ou manipulation
	Production de phrases	- « le garçon le chat tire » - « garçon veut mange le chocolat »	Complètement de phrases Répétition de phrases Corpus semi-spontané

Domaines langagiers

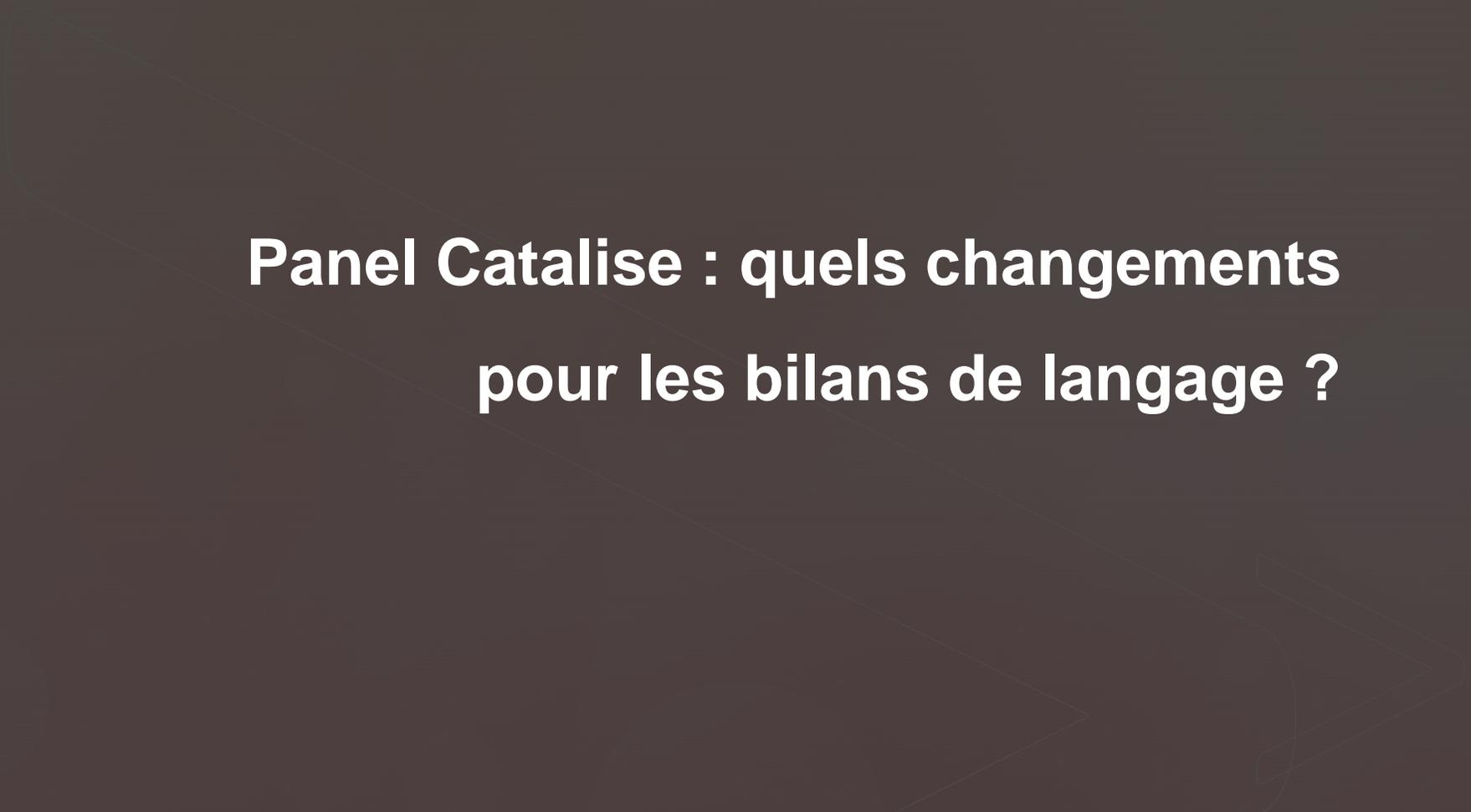
Domaines	Contenu évalué	Types d'erreurs	Exemples d'épreuves
Narration ou récit	Raconter en respectant une chronologie et une cohérence du récit	<ul style="list-style-type: none">- Non présentation des personnages- Chronologie non respectée, manque de connecteurs temporels ou logiques...	Corpus semi spontané Spontané Mémoire de récit
Pragmatique	Fonctionnalité du langage	<ul style="list-style-type: none">- Digressions- Coupe la parole- Ne peut expliquer, commenter, informer...	Observation des registres de langue, adaptation au contexte, régie de l'échange, fonctions du langage...

Domaines non langagiers

Domaines	Contenu évalué	En lien avec....	Exemples d'épreuves
Praxies bucco-faciales	Capacités à exécuter sur imitation des mouvements fins	Domaine phonétique (articulation)	Imiter un mouvement facial
Gnosies auditivo-verbales	Capacité à discriminer 2 sons proches	Domaine phonétique et phonologique (combinaison des sons dans les mots)	Dire si 2 mots sont identiques (pêche/pêche) ou différents (pêche/bêche)
Capacités cognitives	Classement, tris	Domaine lexical (développement du vocabulaire)	Classer par couleurs, formes, tailles avec modèle
Attention auditivo-verbale	Repérage d'un son ou d'un mot, concentration	Tous les domaines du langage et de la parole	Lever la main au son cible ou au mot cible
Mémoire auditivo-verbale	Mémoire à court terme, mémoire de travail	Tous les domaines du langage et de la parole	Répétition de séries de chiffres endroit ou envers

Conclusion du bilan « traditionnel »

- Trouble du langage / de la communication ? En fonction de seuils pathologiques et de l'observation
- Domaines langagiers atteints
- Difficultés non langagières associées qui peuvent expliquer/aggraver les difficultés de langage
- Proposition de suivi ou non ; suivi hebdomadaire ou bi-hebdomadaire, avec ou sans parents
- Projet thérapeutique



**Panel Catalise : quels changements
pour les bilans de langage ?**

Le changement CATALISE

- **Elargissement du regard porté sur les difficultés langagières : besoins spécifiques en termes de parole, langage et communication**
- **Prise en compte de l'impact fonctionnel** plus que de la difficulté elle-même
- **Raisonner en termes de différenciation des profils** et non plus poser un diagnostic reposant sur des critères d'exclusion

En pratique , compléter les résultats obtenus aux épreuves et nos observations cliniques par les critères « trouble » de CATALISE

- Tenir compte de **l'impact fonctionnel** :

=> parents, entourage, école, crèche

=> outils (QLIF)

1^{ère} étape = s'interroger sur l'impact fonctionnel

trouble = ssi impact à plus long terme

« enfants qui risquent d'avoir des difficultés langagières influençant significativement leur vie quotidienne ou scolaire lorsqu'ils seront en âge scolaire (5 ans et au-delà) »

- Tenir compte **du pronostic** : critères de mauvais pronostic

3^{ème} étape = mauvais pronostic?

Les prédicteurs d'un moins bon pronostic varient selon l'âge de l'enfant:

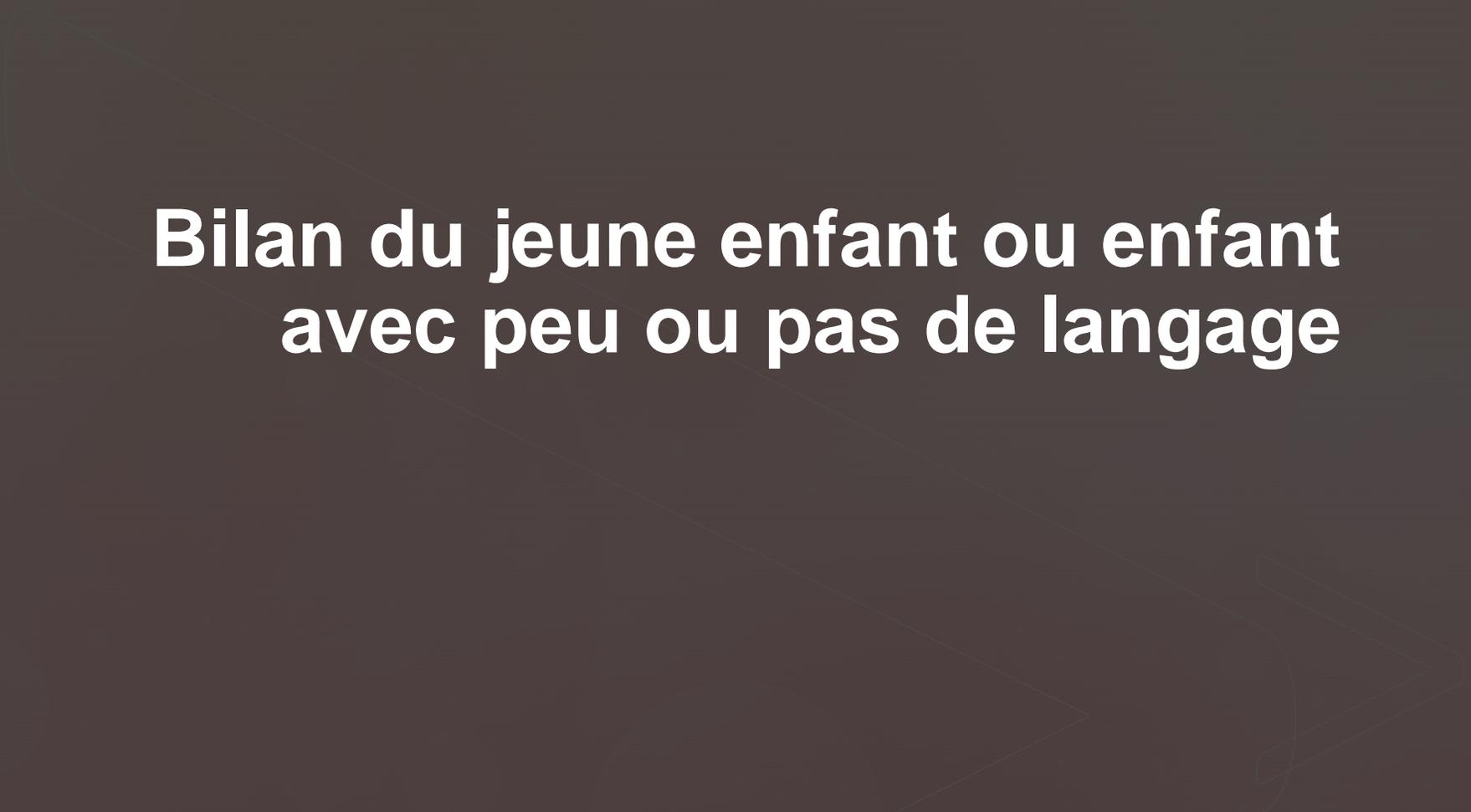
- *en-dessous de 3 ans*, pas indicateurs fiables ;
- *entre 3 et 4 ans*, nombre de domaines langagiers touchés, plus ce nombre est élevé, plus la probabilité d'un trouble qui perdure à l'âge scolaire augmente.
- *à partir de 5 ans*, les difficultés langagières encore présentes au-delà de 5ans sont fréquemment persistantes. Pronostic particulièrement pauvre si la compréhension du langage est touchée et si les habiletés non verbales sont faibles.

- Tenir compte **des facteurs de risque et de protection**

Facteurs de risque	Facteurs de protection
Faible niveau d'éducation maternel	Bonnes performances non verbales
Troubles du comportement	
↓	↓
VULNERABILITE	RESILIENCE

Conclusion de bilan, influences récentes

- Besoins ? Impact fonctionnel ? FR, FP ?
- TL, TDL, TSP ?
- Comorbidité
- Domaines langagiers impactés
- Stratégies, compensations
- Proposition de suivi régulier ou non; pauses thérapeutiques; accompagnement /partenariat parental
- Projet thérapeutique



**Bilan du jeune enfant ou enfant
avec peu ou pas de langage**



Changement de nomenclature , 2014

- **L'orthophoniste : thérapeute du langage et de la communication**
- Evaluation : évaluer langage et communication chez tout enfant
- Prise en soin : développer la communication verbale et non verbale

Le bilan orthophonique dans les troubles du langage

<i>Traditionnel</i>	Enfants avec peu ou pas de langage, enfants très jeunes
<i>anamnèse</i>	Anamnèse plus détaillée et complétée par des questionnaires parentaux
<i>épreuves</i>	Jeux et observation clinique de l'enfant
<i>Observation de l'enfant tout au long du bilan</i>	Observation des interactions enfant/parent, enfant/orthophoniste
<i>Enregistrements audio</i>	Videos

Questionnaires parentaux proposés

- EVALO BB
- IFDC
- DLPPF
- IDE
- ...

238

PREMIÈRE PARTIE VOCABULAIRE : MOTS EMPLOYÉS PAR LES ENFANTS

Nous nous intéressons **aux mots que produit** votre enfant. Lisez la liste et cochez au fur et à mesure les mots qu'il utilise (☒). Nous voulons faire l'inventaire des mots utilisés par de nombreux enfants d'âges différents, plus avancés ou moins avancés que le vôtre. Ne vous inquiétez pas si votre enfant ne les connaît pas tous. Ne vous étonnez pas de trouver des mots qu'il connaît depuis longtemps : cochez-les quand même.

- Si votre enfant utilise une prononciation différente pour un mot, par exemple, "vaval" pour "cheval" ou "tato" pour "gâteau", ce mot est accepté.
- Dans les quelques cas où deux formes d'un même mot sont présentées (comme "boun / badaboun", "maitresse / maître"), soulignez la forme utilisée (exemple : "boun / badaboun").
- Certains mots sont accompagnés d'un exemple entre crochets (comme "droit [j'ai le droit]", "place [c'est ma place]") pour vous aider à repérer la manière dont votre enfant peut utiliser ce mot.

1. Onomatopées, interjections et bruits d'animaux

ah / ah là là	coïn-coïn	miaou
aïe	euh	oh / oh là là
bah	Grr	ouah ouah
bééé	Hé	pin pon
boun / badaboun	hop	tchou tchou
cocorico	meuh	vroum

2. Jeux, routines et expressions

à boire	comme ça	oh hisse
ah bon	coucou	on dirait
allez	d'accord	oui / ouais
allô	dis-donc	pardon
attention	dodo	plouf
au revoir	ding	pokemon
(prendre un) bain	fais voir	qu'est-ce que c'est
(poupée) barbie	guili-guili	salut
batman	hein	sieste
bonjour	il paraît	s'il te plaît
bonne nuit	(il) y a	stop
bonsoir	(il) y (en) a plus	super
bravo	j'arrive pas	(faire sa) toilette
ça y est	j'en ai marre	tu as vu
chut	la petite bête qui monte	tu sais
c'est-à-dire	merci	zut
c'est dommage	non	

QUESTIONNAIRE DE 24 MOIS (à remplir par les parents)

© S. Kern

Nom Prénom

Sexe Date de naissance

Nombre de frères et sœurs Ages des frères et sœurs

Mode de garde dominant

Langue que l'enfant entend le plus souvent

Langues parlées à la maison

Personne qui remplit le questionnaire (père, mère, les deux) Date

Cochez les cases correspondant aux mots que l'enfant produit actuellement de manière spontanée (hors imitation). Si sa prononciation est différente de celle des adultes, cochez tout de même le mot.

aïe	<input type="checkbox"/>	cochon	<input type="checkbox"/>	monsieur	<input type="checkbox"/>
allô	<input type="checkbox"/>	coïn-coïn	<input type="checkbox"/>	moto	<input type="checkbox"/>
assiette	<input type="checkbox"/>	compote	<input type="checkbox"/>	musique	<input type="checkbox"/>
attention	<input type="checkbox"/>	couche/lange	<input type="checkbox"/>	nez	<input type="checkbox"/>
au revoir	<input type="checkbox"/>	coucou	<input type="checkbox"/>	nom de l'enfant	<input type="checkbox"/>
a/avoir peur	<input type="checkbox"/>	cuillère	<input type="checkbox"/>	oreille	<input type="checkbox"/>
ballon	<input type="checkbox"/>	dame	<input type="checkbox"/>	où	<input type="checkbox"/>
bateau	<input type="checkbox"/>	dehors	<input type="checkbox"/>	ouaf-ouaf	<input type="checkbox"/>
beau/belle	<input type="checkbox"/>	eau	<input type="checkbox"/>	pain	<input type="checkbox"/>
bébé	<input type="checkbox"/>	école/creche	<input type="checkbox"/>	pantalon	<input type="checkbox"/>
bébé bée	<input type="checkbox"/>	écrit/écrite	<input type="checkbox"/>	papa	<input type="checkbox"/>
biberon/bibi	<input type="checkbox"/>	éléphant	<input type="checkbox"/>	pars/partir/parti	<input type="checkbox"/>
bois/boire	<input type="checkbox"/>	encore	<input type="checkbox"/>	pas	<input type="checkbox"/>
bon/bonne	<input type="checkbox"/>	fais/faire un bisou	<input type="checkbox"/>	pâtes	<input type="checkbox"/>
bonbons	<input type="checkbox"/>	ferme/fermer	<input type="checkbox"/>	pleure/pleurer	<input type="checkbox"/>
bonjour	<input type="checkbox"/>	fleur	<input type="checkbox"/>	pluie	<input type="checkbox"/>
bottes	<input type="checkbox"/>	froid/froide	<input type="checkbox"/>	poisson	<input type="checkbox"/>
bouche	<input type="checkbox"/>	fromage	<input type="checkbox"/>	pomme	<input type="checkbox"/>
bras	<input type="checkbox"/>	ici	<input type="checkbox"/>	porte	<input type="checkbox"/>
ça	<input type="checkbox"/>	là	<input type="checkbox"/>	pot	<input type="checkbox"/>
cache/cacher	<input type="checkbox"/>	lait	<input type="checkbox"/>	poubelle	<input type="checkbox"/>
cadeau	<input type="checkbox"/>	lapin	<input type="checkbox"/>	pyjama	<input type="checkbox"/>
caillou	<input type="checkbox"/>	lit	<input type="checkbox"/>	quoi	<input type="checkbox"/>
canard	<input type="checkbox"/>	livre	<input type="checkbox"/>	sale	<input type="checkbox"/>
casse/casser	<input type="checkbox"/>	lumière	<input type="checkbox"/>	s'il te plaît	<input type="checkbox"/>
chaise	<input type="checkbox"/>	lune	<input type="checkbox"/>	télé	<input type="checkbox"/>
chat	<input type="checkbox"/>	main	<input type="checkbox"/>	tombe/tomber	<input type="checkbox"/>
chaud/chaude	<input type="checkbox"/>	maison	<input type="checkbox"/>	verre	<input type="checkbox"/>
chaussure/soulier	<input type="checkbox"/>	maman	<input type="checkbox"/>	voiture/auto	<input type="checkbox"/>
cheval	<input type="checkbox"/>	mange/manger	<input type="checkbox"/>	vroum	<input type="checkbox"/>
cheveux	<input type="checkbox"/>	merci	<input type="checkbox"/>	yaourt/yogourt	<input type="checkbox"/>
chien/toutou	<input type="checkbox"/>	meuh	<input type="checkbox"/>	yeux	<input type="checkbox"/>
chocolat	<input type="checkbox"/>	miaou	<input type="checkbox"/>		
chut	<input type="checkbox"/>	moi	<input type="checkbox"/>		

– Est-ce que l'enfant a déjà commencé à combiner des mots comme par exemple «gâteau encores» ou «papa patis»? pas encore quelquefois souvent

– Si vous avez répondu de façon positive à la question précédente, indiquez les trois phrases les plus longues que l'enfant produit de manière spontanée actuellement :

1.
2.
3.

Evaluation du langage à travers des jeux

- ❑ Jeux libres ou jeux dirigés, personnages
- ❑ **Evaluer l'expression**
 - vocalises, babillages, mots
 - répertoire phonétique et phonologique
 - lexique
 - associations de mots
- ❑ **Evaluer la compréhension**
 - contextuelle
 - lexicale

Evaluation de la communication à travers des jeux

- Comportement général
- Communication verbale , paraverbale (prosodie...), non verbale (regard , mimiques , gestes , cris)

**+ Evaluation des précurseurs à la communication =
compétences sociales = pré-requis**

Précurseurs à la communication , différents selon les auteurs

Regard	Attention conjointe	Imitation	Gestes	Jeu symbolique	Intersubjectivité
<ul style="list-style-type: none">• Fixation du regard 3 mois• Poursuite oculaire 4 mois	<ul style="list-style-type: none">• Se rendre compte qu'il y a qq chose à regarder dans la direction de l'adulte 3 à 5 mois• Attirer l'attention de l'adulte 6 à 9 mois	<ul style="list-style-type: none">• Des mimiques 1 à 4 mois• De la prosodie 3 à 8 mois• Des gestes conventionnels 5 à 10 mois• Des actions À partir de 6 mois	<ul style="list-style-type: none">• Conventionnels 12 à 16 mois• Déictiques 9 à 13 mois• Instrumentaux 12 à 24 mois <p><u>LE POINTER</u></p> <ul style="list-style-type: none">• Proto-impératif• Demande de dénomination	<ul style="list-style-type: none">• Faire-semblant sur soi 12 à 18 mois• Jeu symbolique: faire semblant sur une poupée 18 à 24 mois• Jeu de rôle 30 à 36 mois	<ul style="list-style-type: none">• Ecart intersubjectif • 3 mois• Théorie de l'esprit : 2 ans

Naissance

3 mois

6 mois

12 mois

18 mois

24 mois ...

Les interactions parent/enfant

- Analyse des observations : videos
- Grilles : EVALO, COPI, PCI, grille de Liège ...

Conclusion du bilan du jeune enfant

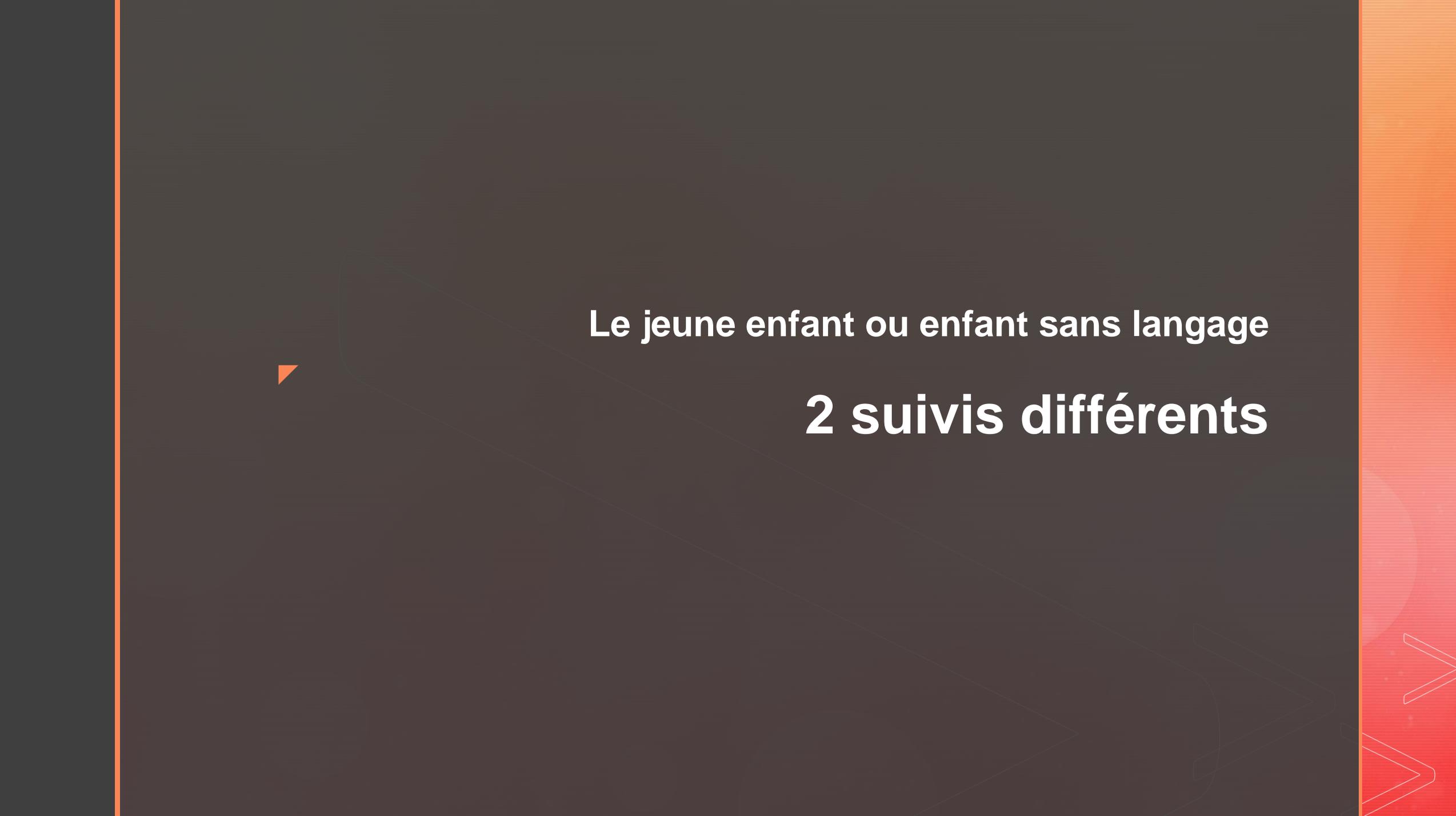
- Où en est-il de son langage ?
- Où en est-il de sa communication ?

Prise de décision

- Pas de suivi
- Suivi pour surveiller l'évolution
- Suivi : accompagnement /partenariat parental
- Suivi régulier hebdomadaire: présence des parents

Projet thérapeutique

Conseils aux parents, modélisations



Le jeune enfant ou enfant sans langage

2 suivis différents

Enfants	A	P
Contexte médical	Prématurée, née à 29 semaines	Tétraparésie spastique
Date du bilan orthophonique et plainte	Consulte à 17 mois : présente un retard d'apparition du langage : elle ne babille pas vraiment, produit des cris et des grognements	Consulte à 25 mois : retard psychomoteur, bavage ponctuel , parole en développement
Résultats du bilan	utilise peu de gestes, est attentive et à l'écoute mais sonorise peu (vocalises mais pas de babillage ni de mots) Attention conjointe à renforcer Pointe mais sans intention de demander Très stimulée par sa sœur (4 ans)	Retard d'apparition du langage versants expressif et réceptif : répertoire phonétique : a o i é on p b m Compréhension diff à évaluer mais semble déficitaire Produit qq onomatopées et qq mots (pépé, papi, papa, bon)
Projet thérapeutique	Renforcement des précurseurs Optimisation des interactions langagières parents/enfant Appui gestes LSF, livres, modulations du langage, expressivité	Travail de la motricité bucco-faciale Précurseurs à renforcer ou à faire apparaitre Compréhension à développer (obtenir la désignation) Articulation à développer: gestes BM et VBT
Outils matériels	Livres, animaux, comptines, jeux symboliques ...	Photos famille, petits objets, loto sonore ... Paille...

Je vous remercie de votre attention ...

Des questions ?

